

No. 29696

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA**

**Agreement concerning financial cooperation. Signed at Dar  
es Salaam on 26 September 1990**

*Authentic texts: German and English.*

*Registered by Germany on 23 March 1993.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Accord de coopération financière. Signé à Dar es-Salaam le  
26 septembre 1990**

*Textes authentiques : allemand et anglais.*

*Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED  
REPUBLIC OF TANZANIA AND THE GOVERNMENT OF THE  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINAN-  
CIAL COOPERATION (WATER SUPPLY ARUSHA AND OTHER  
PROJECTS)

---

The Government of the United Republic of Tanzania  
and  
the Government of the Federal Republic of Germany,

in the spirit of the friendly relations existing between the United  
Republic of Tanzania and the Federal Republic of Germany,

desiring to strengthen and intensify those friendly relations  
through financial cooperation in a spirit of partnership,

aware that the maintenance of those relations constitutes the basis  
of this Agreement,

intending to contribute to social and economic development in the  
United Republic of Tanzania,

with reference to the minutes of the intergovernmental negotiations  
in 1990,

have agreed as follows:

Article 1

- (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall  
enable the Government of the United Republic of Tanzania to

---

<sup>1</sup> Came into force on 26 September 1990 by signature, in accordance with article 7.

obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, financial contributions totalling up to DM 96,084,706.33 (ninety-six million eighty-four thousand seven hundred and six Deutsche Mark and thirty-three Pfennige) for the following projects if, after examination, the projects have been found eligible for promotion:

- Water Supply Arusha (DM 2,500,000),
- Study and Expert Fund IV (DM 1,084,706.33),
- Hydroelectric Power Station Mtera - Network Observation Station (DM 2,500,000),
- Same - Segera Road Maintenance (DM 42,000,000),
- Tanzania Railways Corporation - TRC - Phase IV - Bridges Rehabilitation Programme (DM 10,000,000),
- National Bank of Commerce - Credit Line III (DM 3,000,000),
- Mufindi Pulp and Paper Mill (DM 10,000,000),
- Emergency Programme Arusha Sewage Disposal/Sanitary Measures (DM 2,500,000),
- Structural Aid (DM 10,000,000),
- Sectoral Programme in support of the Haulage Trade, Phase III (DM 9,000,000),

- Emergency Programme Town of Zanzibar Sewage Disposal (DM 1,000,000),
- Kidatu - Morogoro 220 kv Transmission Line (DM 2,500,000).

(2) This Agreement shall also apply if, at a later date, the Government of the Federal Republic of Germany enables the Government of the United Republic of Tanzania to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, further financial contributions for the preparation of the projects referred to in paragraph (1) above or for attendant measures required for its implementation and support.

The projects referred to in paragraph (1) above may be replaced by other projects if the Government of the United Republic of Tanzania and the Government of the Federal Republic of Germany so agree.

## Article 2

The utilization of the amounts referred to in Article 1 of this Agreement and the terms and conditions on which they are made available, as well as the procedure to be followed in awarding the contracts, shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the recipient of the financial contributions and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

### Article 3

The Government of the United Republic of Tanzania shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the United Republic of Tanzania in connection with the conclusion and implementation of the agreements referred to in Article 2 of the present Agreement.

### Article 4

The Government of the United Republic of Tanzania shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the financial contributions, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

### Article 5

With regard to supplies resulting from the granting of the financial contributions, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

### Article 6

This Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the United Republic of

Tanzania within three months of the date of entry into force of this Agreement.

#### Article 7

This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Dar es Salaam on 26 Septembre 1990

in duplicate in the English and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the United Republic of Tanzania:

*[Signed — Signé]*<sup>1</sup>

For the Government  
of the Federal Republic of Germany:

*[Signed — Signé]*<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by R. O. S. Mollel — Signé par R. O. S. Mollel.

<sup>2</sup> Signed by Ch. Steffler — Signé par Ch. Steffler.